

Kerry Fung & Associates Physiotherapy Services 馮偉業物理治療師事務所

Central Clinic: 2537 2083 Mongkok Clinic: 2831 8233 E-mail: physio@kerryfung.com Website: <http://www.kerryfung.com>

Newsletter Vol. 4, April 2005

Monthly Health Education Seminars

Sciatica – Unbearable pain

Many have heard and encountered that sciatica is extremely painful. It could affect sleep, work and even walking mobility. However, most people misunderstand its causes and detrimental effects resulted from delayed treatment and healing. This seminar will allow you to have a better understanding of the causes, characteristics and physiotherapy intervention of sciatica. You will also have the opportunity to learn how to prevent it and help yourself.

Speaker: Mr. Ray To (Registered Physiotherapist)

Date: 28th April, 2005 (Thursday)

Time: 7:00-8:30pm

Venue: Central Clinic

(Room 508 Takshing House, 20 Des Voeux Road
Central, HK)

Language: Cantonese

Free admission

For enquiries, please contact us at 25372083

Seats are limited, please reserve yours early.

每月健康講座

是誰令你坐立不安? --坐骨神經痛

很多人都聽過或感受過坐骨神經痛，嚴重者甚至痛得難以入睡，喪失工作及活動能力。但原來大部份人都對坐骨神經痛的成因及其影響有誤解而延遲就醫。本講座會和大家探討坐骨神經痛的成因、特徵以及治療方法。參予者亦會有機會學習如何預防坐骨神經痛及自我保健的運動和小貼士。

講者: 陶智超物理治療師

日期: 二零零五年四月二十八日 (星期四)

時間: 晚上七時至八時半

地點: 中環診所

(香港中環德輔道中 20 號德成大廈 508 室)

語言: 廣東話

費用全免。報名及查詢請電 25372083。

座位有限, 請早預約。

BUPA Approved Network Medical Service Provider

Both of our clinics at Central and Mongkok have been awarded the *BUPA Approved Network Medical Service Provider* in the "BUPA Approved Network Medical Service Provider Programme" on 23 March 2005. This is a programme for benchmark quality standards, encourage continuous professional development across clinics and hospitals, physiotherapy and diagnostic centres in Hong Kong. Only slightly more than 30 physiotherapy clinics out of the over 70 participating ones were qualified after stringent quality audit by BUPA. We hope that we could continually improve our services for you.

成就與公職

經過超過四年的寒窗苦讀，馮偉業物理治療師已完成由澳洲皇家墨爾本理工大學(RMIT University)和香港浸會大學合辦的中醫課程，獲皇家墨爾本理工大學頒授**健康科學學士(中醫學)學位**，並成功獲澳洲維多利亞省中醫註冊委員會核准於針灸和中藥兩個部份註冊，成為澳洲註冊中醫師。雖然香港和澳洲的中醫註冊制度暫時仍未能互通，馮先生暫未能在香港處方中藥，但本著中西共融、博學精研的大同醫學概念，配合現代針灸治療科技，馮先生定能令各客人的整體健康護理，大有裨益。

與此同時，陶智超物理治療師亦已完成中山大學醫學院的**物理治療針灸文憑**課程，在針灸治療的領域上，持續發揮。

馮偉業物理治療師剛被**香港物理治療師管理委員會**委任為其轄下**註冊小組的主席**，馮先生將會在繼續擔任委員會委員和其他會內公職之餘，盡心盡力，在為全港物理治療師註冊的公務上服務。

保栢認可醫療服務夥伴計劃

在二零零五年三月二十三日，我們中環及旺角診所均在保栢醫療保險公司的「保栢認可醫療服務夥伴計劃」中，獲得認可為優越診所。該計劃制訂醫療服務質素的標準，不斷促進各診所、醫院、物理治療中心及診斷中心的水平。在全港七十多間參與該計劃評核的物理治療診所中，只有三十多間獲得此殊榮。我們希望繼續為顧客提供更進一步的優質服務。



Achievements and Appointments

After over 4 years of study, Mr. Kerry Fung has just graduated from the Chinese Medicine Program offered by the Royal Melbourne Institute of Technology University of Australia and the Hong Kong Baptist University and be awarded the **Bachelor of Health Science in Chinese Medicine** by RMIT University. He has also successfully registered in both Acupuncture and Herbal Medicine Divisions with the Chinese Medicine Registration Board of Victoria and became a Registered Chinese Medicine Practitioner in Australia. Due to the difference in Chinese Medicine registration procedures, he has not yet been able to practice Chinese Herbal Medicine in Hong Kong. However, it is for sure that clients could benefit from the new horizon of integration of Chinese and Western healthcare philosophies and the means of acupuncture from the care of Mr. Fung.

Meanwhile, Mr. Ray To has also graduated from the **Diploma in Acupuncture for Physiotherapists** program offered by the Sun Yat Sen University Medical School and further advanced in his practice of acupuncture.

Mr. Kerry Fung has just been appointed as the **Chairman of the Registration Committee of the Physiotherapists Board**. He will diligently oversee the registration of all physiotherapists in Hong Kong in addition to his other obligations in the Board.

Health is a continuum of physical, mental & spiritual well being.